

Kann ich Dir irgendwie behilflich sein, Edward?"

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Illustration**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **90 (1964)**

Heft 39

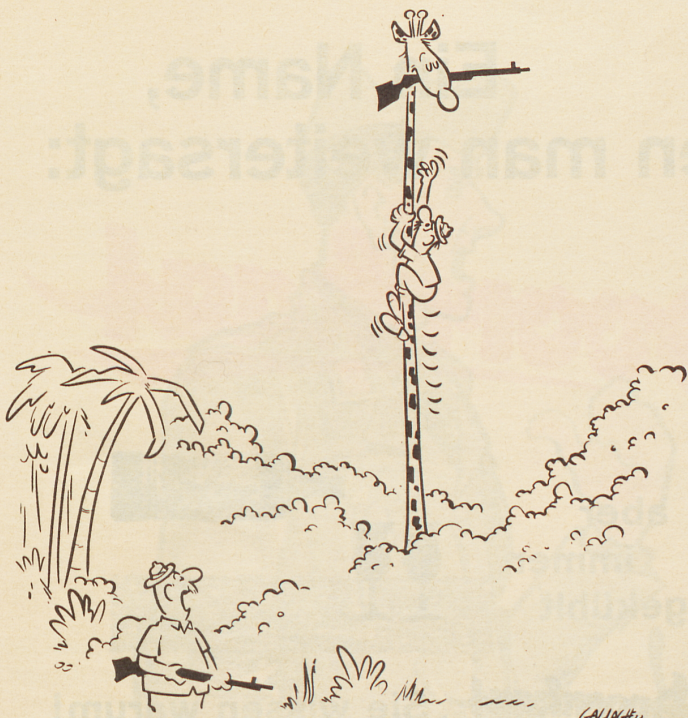
PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



« Kann ich Dir irgendwie behilflich sein, Edward? »

Um Gitsch fi Mainig



I hann khai Akhzia vu da Sassaalar-Minaraalkhwella. Laidar. Abar i khenna dia Minaraalkhwella khoga guat. Sassaal haifand zwai Hüüsar hintar Khuur, näabat dar Plessur, gad dött, wo dAroosarbaan aafangt, schtail ins Schamfigg uff a zfaara. Zwaihundert Meetar witar vorna bini ufgwaggsa und zur säbba Zitt sind dSassaalar-khwella nitt gfaßt gsii. Reschpekhtive nümma gfaßt gsii. Bis gääga nüünzähahundert isch nemmli zSassaal a Hailbad gsii, isch denn varlumpat und varlottarat, alli drei Khwella, hooch in da Felsa dooba, sind zwoor witargflossa, abar dKhwella hüüsl sind zemmakhejt und khai Khnohha hätt si um das priima Minaraalwassar khümma-

rat. Ussart üüs Goofa. So hanni denn amigs zum Franz gsaid, am Noochbarsbuab: Khumm Franz, miar hauands go Wassar hoola. Jeeda hätt siina Ruggsackh und öppa seggs grooßi Khiantigguttara uff üüsars Leiterwäägali glaada, säbb hemmar hintara zooga bis zum Sassaal und dött isch paschtat worda. Viar Guttara in da Ruggsackh iina, jee aini in jeedi Hand und asoo simmar a khoga schtails Wäägli uffagschtiga in dFelsa vu dar Plessurschlucht. Zwai vu da Sassaalkhwella sind aifach zbezüühha gsii, fasch näabat am Wäägli zuahha. Vu denna hemmar abar nüüt wella wüssa. zBeschta Wassar hätt nemmli dia Kkwella gfüart, wo am schwirigschta zärraihha gsii isch. A richtigi Klättarpartii ischas gsii, darzua mit zwai Guttara in da Hent! Zeersch hemmar üüs immer sälbar mit Suurwasser gfüllt. Jo, Suurwassar hemmar gsaid, well dia khrischtallkhlaar Khwella abitz suur gsii isch. Abar ebba khogaguat. Mit ama Röörlü sind denn alli üüsari Guttara bald voll gsii, Zäpfa hemmar fescht inatribba und i khann öü sääga, mit seggs Toppallitar Suurwassar in da Hent und ufam Rugga ischas nitt ganz aifach gsii, widar zum Sassaal aaba zkhlättara! Mengmool hätt's - « a-siia » teeti a Khuurar sääga - a Guttara putzt, abar säbb hätt nitt viil gmacht, üüsari Familja hend für a Wuhha widar Suurwasser khaa.

Offene Krampfadern hartnäckige Ekzeme

eitrige Geschwüre bekämpft auch bei veralteten Fällen die vorzügliche, in hohem Maße reiz- und schmerzlindernde Spezial-Heilsalbe Buthaesan. Machen Sie einen Versuch. 3.95, 6.30, Klinikpack. (5fach) 23.50. In Apoth. u. Drog.

Buthaesan

Toscanelli

voll ausgereift
für reife Männer

10 Stück Fr. 1.60 neu: flaches 6er-Etui Fr. 1.-



Bö-Bücher

eine lachende
Schweizergeschichte
von
kulturhistorischem
Wert.

Neue Zürcher Zeitung

Im Nebelspalter-Verlag Rorschach sind bis heute folgende acht Bände mit Zeichnungen und Versen von Carl Böckli erschienen:

**Abseits vom Heldentum
Seldwylereien
So simmer
Ich und anderi Schwizer
Bö-Figürli
Euserein
90mal Bö
Bö-iges aus dem Nebelspalter**

«Welche Vielfalt des Humors und fröhlicher, sauberer und künstlerisch geschliffener Zeitsatire strömt uns aus diesen Bänden entgegen! Wo überall es menschelt in schweizerischen Landen, da setzt der Stift Böcklis an und holt das Wesentliche in Bild und Begleittext heraus, so daß beide zur Einheit werden. Diese Kunst ist für unsere humorlose Zeit wahres Labsal.»
Neue Zürcher Nachrichten

Die Bö-Bücher (Fr. 10.- pro Band) sind in allen Buchhandlungen und beim Nebelspalter-Verlag Rorschach erhältlich.